

Le cirque des peluches

Le Carreau propose du théâtre de marionnettes tout public à partir de 5 ans, présenté par la Compagnie Die Pyromantiker.

Sur scène, Rudolfo Gelantini, directeur de cirque et célèbre dompteur d'animaux, assisté d'Oliver Krause, un jeune homme habillé en petite fille.

Ils ont réuni pour l'occasion une cinquantaine d'animaux en peluche, tous patiemment récupérés dans les poubelles et les décharges de diverses villes d'Allemagne.

Abandonnés, oubliés, déglingués, il leur est offert une deuxième vie, une vie d'artistes de cirque. Ils deviennent jongleurs, funambules, acrobates, magiciens, trapézistes ; les numéros de cette ménagerie de chiffon se succèdent, orchestrés par un Monsieur Loyal superbement burlesque.

Dans sa minuscule arène mobile, la Cie Pyromantiker nous offre, avec ce spectacle original et faussement naïf, une illustration des mutations intervenues dans les États fédéraux de l'ancienne Allemagne de l'Est après que commerce et



Le carreau propose un original spectacle de marionnettes.

Photo © Die Pyromantiker

consommation y ont fait leur entrée.

Réservation (6 € à 20 €, billet famille : 17 € parent et 8 € enfant) au 03 87 84 64 34.

Ces mardi 4 juin à 10 h et 14 h 30, mercredi 5 juin à 15 h, jeudi 6 juin à 10 h et 14 h 30 et vendredi 7 juin à 10 h au Cac.

VU ET ENTENDU

Des milliers au Warndt Weekend

Le 13^e Warndt Weekend, du 30 mai au 2 juin, a été couronné de succès malgré un météo capricieuse, hormis dimanche.

Des milliers de visiteurs franco-allemands ont assisté à une pléiade de manifestations en Moselle-Est et en Sarre.

Elles étaient axées sur la culture, le sport, l'histoire, la musique, permettant de découvrir la région frontalière sous différentes facettes.

NÉCROLOGIE

M. Pascal Dellinger

FORBACH. M. Pascal Dellinger est décédé à Forbach, le 2 juin à l'âge de 48 ans.

Il était né le 7 février 1965 à Amnéville. Le défunt avait un fils, Romain.

M. Dellinger était peintre en bâtiment, et résidait Fischbachstrasse 61, à Dudweiler.

En dernier lieu, il demeurait chez sa maman, Mme Marie-Rose Dellinger, au 18, rue Camille-Weiss à Forbach. La cérémonie religieuse sera célébrée ce mercredi 5 juin, à 14 h 30, en l'église du Christ Roi de Bellevue. Son corps sera incinéré.

Nos condoléances à la famille.

M. Jean Bovo

STIRING-WENDEL. M. Jean Bovo dit "Jeannot", est décédé à Forbach le 31 mai à l'âge de 64 ans.

Le défunt avait un fils, Thomas.

Il était retraité des HBL et demeurait rue du vieux Stiring à Stiring-Wendel.

La cérémonie d'adieu aura lieu au crématorium de Sarrebruck, ce jeudi 6 juin à 10 h. Son corps sera incinéré.

Nos condoléances à la famille.

Mme Yvonne Kleczewski

BÉNING-LES-SAINT-AVOLD.

Mme Yvonne Kleczewski, née Olier, est décédée à Forbach le 2 juin, à l'âge de 68 ans.

La défunte était domiciliée 3, rue de l'Église à Bénig-les-Saint-Avold.

Mme Kleczewski était l'épouse de M. Edmond Kleczewski et était maman d'une fille. Elle avait trois petits-enfants et un arrière-petit-fils.

Les obsèques seront célébrées ce mercredi 5 juin, à 14 h 30, en l'église de Bénig-les-Saint-Avold.

Son corps sera incinéré. Nos condoléances à la famille.



LES GENS

La Vierge s'installe à Alsting

En hommage à son église, située dans un petit village de Calabre, en Italie, Domenico Tucci a réalisé une statue de la Vierge aux sept douleurs. Une réplique est visible devant le garage Tasal à Alsting. Toute une histoire.

Voilà deux ans maintenant qu'il y consacre son temps libre et déjà sa famille l'affirme : cette statue, c'est « l'œuvre de sa vie ». Domenico Tucci ne cache d'ailleurs pas sa fierté à la voir exposée en France, à plus de 1 700 km de son village situé en Calabre, en Italie.

C'est d'ailleurs là-bas, à Spadola, petite commune de 1 000 habitants, que l'Italien a décidé de rendre hommage à son église, baptisée Madonna Addolorata Dei Sept Dolore (N.D.L.R. : la Vierge aux sept douleurs), en répondant favorablement à la sollicitation du prêtre. « Il est venu me voir car il voulait une statuette pour l'édifice. Il me laissait carte blanche pour la réaliser », explique cet artisan maçon à la retraite. Sous ses mains, la statuette se transforme en une réalisation bien plus conséquente. Pour finalement atteindre les 2,33 m de haut et les 500 kg !

Une histoire de famille

Plusieurs mois sont nécessaires pour confectionner l'objet qui se trouve désormais sur le chemin qui mène à l'église. « Les gens du village sont très croyants. La religion



A gauche, Nicolas Tassonne pose avec la Vierge en compagnie de son oncle Domenico Tucci.

Photo Philippe RIEDINGER

compte énormément dans cette région de l'Italie. Spadola a notamment été un lieu de passage lors du pontificat de Jean-Paul II », note Domenico qui a lui-même fait don de sa réalisation.

Celui-ci s'est désormais fixé pour objectif de réaliser sept statues, afin de représenter les sept douleurs de la Vierge. La seconde est désormais visible à Alsting, devant le garage Tasal, tenu par son neveu Nicolas Tassonne.

L'œuvre est issue d'un assemblage de vingt pièces en ciment blanc. Pour représenter Marie, un cœur transpercé par sept glaives a été taillé dans le béton. La dernière pièce représente une veuleuse à l'image de la vie.

« Il nous a fait parvenir la statue par camion. Les deux dernières pièces manquantes, il les avait sous le bras à l'aéroport », s'amuse son neveu.

La statue, bénite une première fois en Italie, devrait l'être une nouvelle fois à Alsting. Une cérémonie qui devrait avoir lieu en famille. Car les Tucci-Tassonne, les liens du sang sont importants. La preuve, s'il en faut encore une, Domenico compte dédier ses œuvres à sa famille, en y apposant notamment leur nom. Un bel hommage.

SANTÉ

le député maire de forbach interpellé hier après-midi

Hôpitaux : l'extrême gauche veut rouvrir les services fermés

Des délégations menées par des partis d'extrême gauche avaient déjà fait le déplacement à Nancy pour interpellier les responsables de l'ARS Lorraine (agence régionale de santé) et à Saint-Avold pour remettre une pétition à la députée socialiste Paola Zanetti.

Hier, des membres du PC, du parti de gauche ou parti ouvrier indépendant ainsi que des militants du droit au logement ou du comité des travailleurs frontaliers avaient rendez-vous en mairie de Forbach avec le député maire de Forbach afin de lui exposer leur revendication concernant le schéma hospitalier en Moselle-Est.

Avec l'idée de monter à Paris

« Nous réclamons le maintien de tous les services et de tous les hôpitaux. Egalement la réouverture de tous les services qui ont été fermés ces dernières années, depuis la maternité de Bitche en 1998 », martèle

Claire Dreydemy du parti ouvrier indépendant.

Ces militants n'écartent pas la possibilité « de monter à Paris afin d'expliquer à la ministre de la Santé pourquoi la Moselle-Est a besoin de ses hôpitaux. Notre population est vieillissante. Il y a surmortalité, notamment due aux cancers, dans notre secteur. C'est ici que les gens ont besoin d'être soignés sans avoir besoin de se rendre à Metz ou Strasbourg. Nous regrettons aussi que de plus en plus de personnes soient obligées de se rendre en Sarre pour se soigner, avec souvent l'obstacle de la langue », ajoute Michèle Tironi-Joubert, élue d'opposition à Saint-Avold.

Cette intervention de membres ou de sympathisants de la gauche de la gauche intervient à quelques jours d'un rendez-vous crucial pour les hôpitaux de Moselle-Est.

La direction générale de l'ARS devrait annoncer dans les prochains jours son projet médical détaillé pour la Mosel-



La délégation reçue hier en mairie de Forbach afin de débattre des hôpitaux, quelques jours avant des annonces cruciales qui doivent être faites par l'agence régionale de santé concernant le schéma hospitalier de Moselle-Est.

Photo Philippe RIEDINGER

le-Est. Les syndicats évoquent la possibilité de suppressions d'environ 200 postes dans les établissements hospitaliers à

Sarreguemines, Forbach, Freyming ou Saint-Avold. Des transferts de services et la mise en place d'une communauté

hospitalière de territoire entre les hôpitaux publics de Sarreguemines et Forbach sont également à l'ordre du jour.

SOLIDARITÉ

Rendre le sourire aux enfants malades

Le service de pédiatrie de l'hôpital Marie-Madeleine a servi de cadre à une sympathique petite cérémonie au cours de laquelle l'association Sourire d'enfant a remis un chèque conséquent de 3 000 euros. Cette somme, remise au docteur Legagneur et à Marie Hélène Bajetti, éducatrice, provient de la vente d'emballages aux commerçants et professionnels de santé.

L'objectif de l'association Sourire d'enfant est de répondre présent aux sollicitations des services de pédiatries, aux associations locales et des particuliers.

À Forbach, le service de pédiatrie a conclu un partenariat avec le « Docteur Sourire », et ce chèque bienvenu va permettre de pérenniser l'intervention bénéfique de clowns auprès des petits patients du service.

Les clowns Bonnie et Lily ont participé à la remise du chèque de l'association Sourire d'enfant. Photo RL



hôpital marie-madeleine

ECHOS DE SARRE

Une place Gouvy

Charlotte Britz et son adjoint Daniel Bollig inaugureront ce mardi à 10 h la place Louis-Théodore-Gouvy. À l'angle de la rue Bahnstrasse/Mittelsstrasse, quartier Schafbrücke à Sarrebruck, ils dévoileront la plaque rendant hommage à ce musicien franco-allemand.

La famille Gouvy a quitté la Belgique en 1751 pour s'installer à Sarrebruck. Elle y a fondé l'usine sidérurgique "Goffontaine", nom de son village natal en Belgique.

Pendant des décennies, la famille Gouvy a marqué de son empreinte la vie culturelle et économique de Sarrebruck. Ceci jusqu'à la mort de Henry Gouvy en 1829. Son fils Louis Théodore Gouvy, né le 3 juillet 1819 à Goffontaine, aujourd'hui quartier de Schafbrücke-Sarrebruck, était un compositeur franco-allemand, se consacrant d'abord à la musique instrumentale puis plus tard, vers 1874, à la musique pour chant choral.

À noter qu'en 1863, au sein de l'entreprise Goffontaine a été créé le Chœur d'hommes à l'initiative de la famille Gouvy. Actuellement, on aperçoit encore des vestiges de l'ancienne maison et de l'entreprise de la famille Gouvy à Schafbrücke.

Journée de l'aéronautique

L'aéroport de Sarrebruck participe ce dimanche 9 juin à la première édition de la Journée de l'aéronautique qui se déroule dans toute l'Allemagne. De 10 h à 18 h, le public pourra jeter un coup d'œil dans les coulisses, effectuer un vol au-dessus de la région, réserver des billets d'avion pour des vols réguliers ou des destinations balnéaires.

Le but de cette journée, c'est de promouvoir le transport aérien en soulignant son importance pour l'économie allemande.

Animations pour enfants

Du 5 juin au 5 septembre, auront lieu tous les mercredis à 15 h des animations pour enfants au jardin franco-allemand de Sarrebruck. Ces animations sont proposées gratuitement par la municipalité de Sarrebruck. Des spectacles de marionnettes ou de prestidigitation enchanteront les bambins dès 3 ans. La fédération nationale du cyclisme proposera des entraînements sur piste, ceci pour enfants à partir de 7 ans. Les animations dureront entre 1 h 30 et 3 heures. Pour plus de renseignements téléphoner au 00 49 68 1905-1904.

Peu de dons d'organes

Sur l'ensemble de l'Allemagne, la Sarre est le Land où il y a le moins de dons d'organes.

L'année dernière, sur un million d'habitants, il n'y eut que neuf donateurs.

Ce chiffre a été dévoilé lors de la journée nationale des dons d'organes.

Actuellement, 141 Sarrois sont en attente de greffe d'organe, dont 87 reins.

En République fédérale allemande, 12 000 personnes ont besoin de don d'organes.

EN BREF

Circulation

En raison des travaux d'ouverture de la chambre de tirage France Télécom, la circulation sera réglementée au droit du 16, faubourg Sainte-Croix, ce mardi 4 juin.

Amicale philatélique

La prochaine réunion de l'amicale philatélique de Forbach se tiendra ce mercredi 5 juin, à 18 h 30, au foyer du Creutzberg

ROC-ECLERC
Pompes Funèbres
Tél. 03 87 00 20 20

AMBULANCES HAMAN*
Tél. 03 87 87 13 80

POMPES FUNÈBRES
Burkhard

Conseil et assistance auprès des familles
La compétence et le savoir-faire d'une équipe de professionnels

A VOTRE SERVICE 24h/24 - 7j/7

FORBACHOISES 35, rue Sainte-Croix 57600 FORBACH Tél. 03 87 88 29 64

BEHAINOISES Centre Commercial 1 57460 BEHAIN-LES-FORBACH Tél. 03 87 87 00 21